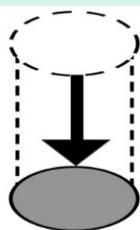


< 基本動詞 > fall & dropの世界

The night fell upon the town.

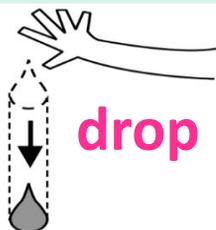
CORE IMAGE

fall



落下する、倒れる

drop



ポツタンと落ちる



fall は自動詞で、drop は他動詞と自動詞の両方の用法があります。fall のコアは「落下する」ということで、典型的には雨や落ち葉の落下を表し、「倒れる」の意でも用います。落ちていく過程に関心があります。

A drunken man fell into the river. だと「酔っ払いが川に落ちた」ということで fall の典型です。幼子が走り出して、**Be careful not to fall.** といえば「転ばないように気をつけなさい」ということ。**Watch out. Rocks can fall to the grounds.** (気をつけて、岩が落ちてくるかもしれないから)も基本的な使い方です。ベルリンの壁の崩壊も fall で、**It was 1989 when the Berlin Wall fell.** (ベルリンの壁が崩壊したのは 1989 年のことだった)のように使います。



A drunken man **fell** into the river.

酔っ払いが川に落ちた



Be careful not to **fall**.

転ばないように気をつけなさい



Watch out. Rocks can **fall** to the grounds.

気をつけて、岩が落ちてくるかもしれないから



It was 1989 when the Berlin Wall **fell**.

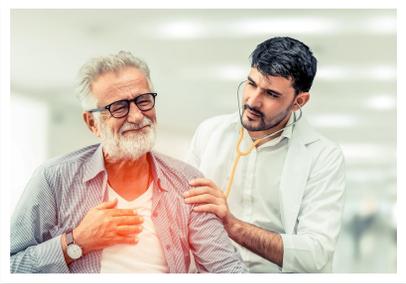
ベルリンの壁が崩壊したのは 1989 年のこと
だった

fall in love のように予期していない状態になるときに **fall** が使われ、**fall ill** (病気になる) とか **fall silent** (突然に黙る) などのようにも使います。**fall in love** は決まり文句で、**She fell in love with him at first sight.** のように使います。「失恋」すれば **fall out of love** と言います。



fall in love

恋に落ちる



fall ill

病気になる



fall silent

突然に黙る



She **fell** in love with him at first sight.

彼女は一目で彼に恋をした



fall out of love

失恋する

一方、drop は「ポツタンと落ちる」ということで、音が聞こえそうな感じがします。

名詞の drop には「落下」だけでなく「滴(しずく)」の意があります。そこで、**Raindrops keep falling.** (雨の滴が落ちている)のような言い方が可能なのです。



Raindrops keep **falling**.

雨の滴が落ちている

リンゴがポトンと落ちたという場合は、**An apple dropped off the tree.** のように言います。「町に夜のとばりが降りた」という場合は、**The night fell upon the town.** で drop だといきなり音がして落ちたようで違和感があります。drop は他動詞で「落とす」の意味があり、**Drop some whisky in your tea.** (紅茶にすこしウィスキーをたらす)のように使います。



An apple **dropped** off the tree.

リンゴがポトンと落ちた



The night **fell** upon the town.

町に夜のとばりが降りた



Drop some whisky in your tea.

紅茶にすこしウイスキーをたらす

物価などが下がる場合は、fall とも drop とも言います。fall だと下降曲線が想定されそうですし、drop だと急激な落ち込みで落差が感じられます。a drop in temperature だと「気温の落差(落ち込み)」という意味です。When you reach Tahiti, drop me a line, will you? (タヒチに着いたら連絡ちょうだいね)だと、一言(一行)私に投げ落とす、という感じです。



a **drop** in temperature

気温の落差(落ち込み)



When you reach Tahiti, **drop** me a line, will you?

タヒチに着いたら連絡ちょうだいね